

*L'association Cantère Liricà présente*

# RITA

## ou le mari battu

*Opéra en un acte de Gaetano Donizetti  
Livret de Gustave Vaëz*

*vendredi 8 et samedi 9 août 2008*

Camille Chaserant, *Rita*  
Sophie Féjoz, *Peppe*  
Jean-Yves Pello, *Gasparo*

Frédéric Malet, *flûte*  
Pascal Grange, *clarinette*  
Benjamin El Arbi, *basson*  
Philippe Sourrouille, *accordéon*

*Direction musicale, Dominique Spagnolo*  
*Mise en scène, Sophie Courade*  
*Assistante, Quitterie Mailharro*  
*Coiffures, Nathalie Dugarcin*

Nos projets vous intéressent ?  
Contactez-nous !

mél : [cantere.lirica@gmail.com](mailto:cantere.lirica@gmail.com)

tél : 01 30 80 41 04

web : <http://cantere-lirica.pagesperso-orange.fr>

**Cantère Liricà**  
N° SIRET 494 470 594 00016  
Association Loi 1901

### **Camille Chaserant, *soprano***

Enseignant-chercheur en économie, Camille commence sa formation musicale par le piano. Diplômée d'Art Lyrique en 2001, elle se produit régulièrement en récital et en ensemble, en France comme à l'étranger.

### **Sophie Féjoz, *mezzo-soprano***

Sophie étudie et pratique avec passion le chant depuis toujours, en chœur puis très vite en solo, quand elle n'exerce pas son métier d'ingénieur. Depuis 2001, elle a organisé de nombreux stages et concerts à Sames (64), pays d'origine de son compagnon.

### **Jean-Yves Pello, *baryton***

Sarthois de cœur puis d'adoption, Jean-Yves pratique le chant depuis sa plus tendre enfance, des conservatoires du Val-de-Marne à l'Orchestre de Paris, en parallèle de la cuisine, la rédaction médicale et l'éducation de ses quatre garçons. Il apprécie particulièrement les formations de musique de chambre, où chacun peut et doit donner le meilleur de soi pour que personnalités et talents s'expriment de concert... en concert(s)...

### **Benjamin El Arbi, *basson***

Originaire de Laon (Picardie), Benjamin est étudiant au CNR de Saint-Maur (94) dans la classe de Fany Maselli ainsi qu'au CNR de Paris dans la classe de Paul Meyer (clarinette) et d'Eric Lesage (musique de chambre). Il se produit dans plusieurs orchestres ainsi qu'avec son quintette à vent.

### **Pascal Grange, *clarinette***

Musicien amateur depuis plusieurs années, Pascal joue dans des ensembles aussi divers que variés. Après avoir participé à l'Orchestre d'harmonie de la Courneuve, il se consacre désormais à la musique de chambre.

## **Soutenez Cantère Liricà !...**

Pour se développer et intensifier ses productions artistiques, Cantère Liricà recherche :

- ❖ des chanteurs bénévoles de bon niveau
- ❖ des instrumentistes pour son petit orchestre de chambre

et aussi :

- ❖ de nouveaux lieux de spectacles
- ❖ des partenariats avec des acteurs de la vie culturelle locale (chœurs, solistes et instrumentistes amateurs, écoles de musique, lycées professionnels, festivals de musique...)
- ❖ des sponsors intéressés par des encarts publicitaires sur les affiches, tracts et programmes relatifs aux productions

## Nos plus vifs remerciements à

Monsieur le Maire, Bernard Layre,  
son adjoint à la culture et communication, François Paybou,  
les membres du Conseil municipal,  
Moustapha Iadadi,

Denise et Gilles Brunet,  
Patrick Joubert,

Jeanine et Gérard Chicoulaa,  
Hervé Deschaseaux et les Fruits de la Targa,  
Annie Delas et la Mie Ninine,  
Kinou et Michel Dupouy-Lahitte,  
Nathalie Dugarcin et le salon Hair du Temps de Sauvagnon,  
Edouard Legros,  
Dany et Aurélie Sarailé,

... et toutes les personnes sans qui ces spectacles  
n'auraient pas été possibles...

Pour leur hospitalité et leur générosité, nous  
remercions tout spécialement :  
Jean-François Heugas,  
Robert et Yveline Courade.

### **Frédéric Malet**, *flûte*

Frédéric obtient ses diplômes de flûte et de musique de chambre dans les classes de J-C. Dhainaut et C. Grolleau-Lecocq (ENM d'Orsay). Pendant ses études commerciales, il crée à Reims un cycle de conférences d'histoire de la musique (« Euphonia ») et participe à des émissions de radio. Passionné par la musique de chambre, il travaille le répertoire du XVIII<sup>ème</sup> et du début du XX<sup>ème</sup> siècle, de la sonate avec piano au quintette avec cordes.

### **Philippe Sourrouille**, *accordéon*

Accordéoniste multi-facette, Philippe a étudié l'accordéon de concert à l'Ecole Normale de Musique de Paris avec Alain Abott. Musicien dans différentes formations (du big band de jazz « collectif 129 », au jazz manouche et trio pop rock espagnol «-Terre Adélie »), il travaille dans une entreprise internationale qui vous fait voyager à travers le monde, en tant que cadre Sécurité Système d'Exploitation.

### **Dominique Spagnolo**, *direction musicale*

Originaire du Lot-et-Garonne, Dominique enseigne dans plusieurs conservatoires de musique d'Ile-de-France. A la fois pianiste, chef d'orchestre et compositeur, il collabore avec l'Opéra de Massy (Essonne) et se produit souvent dans le Sud-Ouest de la France : Toulouse, Tarbes, Agen...

### **Sophie Courade**, *mise en scène*

Originaire de Caubios-Loos, Sophie enseigne l'Art dramatique à Paris pour des comédiens amateurs. Metteur en scène de théâtre, elle travaille aussi à la création de spectacles dans des théâtres nationaux, comme par exemple, le *Roi Lear* de William Shakespeare, avec Michel Piccoli dans le rôle titre, au théâtre national de l'Odéon, en 2006.

## Rita, ou le Mari battu

---

Opéra en un acte composé en 1841 par Gaetano Donizetti, sur un livret en français de Gustave Vaëz, *Rita* est une œuvre bien connue dans sa traduction italienne. Nous vous en proposons la version originale française telle qu'elle fut créée à Paris à l'Opéra Comique, en 1860.

*Rita est une jeune aubergiste qui tyrannise son second mari, Peppe. Le retour de Gasparo, son premier mari, que tous croyaient mort, provoque une série de situations plus cocasses les unes que les autres. Peppe voit là en effet une occasion inespérée de se débarrasser de son encombrante épouse...*

Mélodies, duos et trios s'enchaînent à un rythme étourdissant et exceptionnellement drôle. D'abord intitulé par Donizetti lui-même « *Rita, une femme et deux hommes* », cette comédie parvient à évoquer de manière ludique les rapports au sein du couple et la violence conjugale. La manière burlesque dont les trois personnages règlent leurs conflits rappelle l'esprit des canevas de la *Commedia dell'Arte*.

Rita est un opéra apprécié des mélomanes et amateurs de bel canto, pour ses accents délicieux propres à Donizetti et ses vocalises endiablées nécessitant une parfaite maîtrise vocale.

## Gaetano Donizetti

---

Né le 29 novembre 1797 à Bergame dans une famille très pauvre, sans tradition musicale, Donizetti entre à l'école de musique de Bergame à neuf ans. Son professeur décède vite son talent et l'envoie à Bologne où il étudie jusqu'en 1817.



Dès cette époque, il compose avec une rapidité étonnante. Une symphonie datée du 19 novembre 1816 porte la mention suivante : « *faite en une heure et quart* ». Donizetti a écrit dix-neuf quatuors à cordes, un nombre impressionnant d'œuvres sacrées et de mélodies, des pièces pour piano et pas moins de 72 opéras : *Don Pasquale*, *Anna Bolena*, *Lucrezia Borgia*... De 1822 à 1830, il écrit plus de 25 opéras, dont *l'Elisir d'Amore* en deux semaines. Cette œuvre n'a jamais quitté le répertoire. C'est en septembre 1835 qu'il connaît son plus grand triomphe avec *Lucia di Lammermoor*. La dimension tragique de l'héroïne donne à cet opéra une dimension romantique.

Profondément touché par la mort prématurée de sa femme, Donizetti quitte l'Italie et rejoint Paris en 1840, sur une invitation de l'Opéra. *La fille du Régiment* est sa première œuvre composée sur place. Son succès est si rapide qu'il suscite la jalousie de certains compositeurs français.

Donizetti ne verra jamais *Rita*. Atteint de la syphilis, son état de santé se dégrade très fortement à partir de 1843. Il passe les dernières années de sa vie dans un sanatorium, perdant peu à peu la raison, puis chez des amis à Bergame où la mort l'emporte.